

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Családi tanácskozás volt tegnap Belgrádban

Károly király elnöklete alatt, amelyen a román és jugoszláv dinasztia tagjai vettek részt és foglalkoztak Sándor király tragikus halála folytán előállott új helyzettel

Tegnapra lelohadt már azoknak az izgága bereknek és lapoknak a harci kedve, amelyek a marseillei merényletből tökélet akartak kivácsolni egyes államok ellen, vagy — mint a párisi sajtó megállapítja — halászi erettek volna a nemzetközi helyzet zavarosban. Lelohasztotta a gyűlölködés harci élvét a jugoszláviai közbiztonsági főnök kiáltkozata, amely megállapítja, hogy a merénylet közönséges gyilkosság volt és le-

hűtötte őket a francia külügyminiszter figyelmeztetése, hogy nem lehet felelőtlenül vádaskodni, mert a gyanúsítások gazdái felelősséggel tartoznak az esetleges következményekért. Erre egyszeriben megjuhászodtak a csahosok, akik csak addig beszélnek a szájukkal, míg le nem intik őket. Szomorú és nagyfokú kegyetlenség volt egy tragikus halált halt uralkodó koporsója fölött ezt a méltatlan színjátékot rendezni.

gyorgyevics Arzen herceg, Pál herceg édesapja. A tanácskozáson foglalkoztak a család helyzetével, amely Sándor király halálával beállott.

Károly király tegnap találkozott a Belgrádba érkezett Le-

brun francia köztársasági elnökkel. Károly király ez alkalommal kijelentette, hogy elfogadja a Párisba való meghívást. A látogatás valószínűleg még október végén történik meg.

Előhívták a gyászlobogókat

Magyarország összes középületeire

Sándor, Jugoszlávia királya, ma fogadja el örök nyughelyét a topolai mauzóleumban ősei mellett. A temetés, amelyen nemcsak Jugoszlávia, hanem Európa minden államának küldöttsége részt vesz, ma megy végbe. Tegnap egész napon át érkeztek az előkelőségek küldöttségek Belgrádba. Még az elmúlt éjszaka megérkeztek a török és görög küldöttségek Ruzsdi bej és Marmov görög külügyminiszter vezetésével.

Tegnap reggel különvonat hozta az olasz küldöttséget, amelyet az olasz király unokaöccse

vezetett. Ugyancsak reggel megérkezett Lebrun francia köztársasági elnök Petain marsall kíséretében. A bolgár küldöttség Cirill herceg vezetésével vesz részt a temetésen.

A Magyar Távirati Iroda közli, Magyarország kormányzója a miniszterelnök előterjesztésére elrendelte, hogy a jugoszláv király temetése napján, csüti-törökön valamennyi polgári és katonai középületre és kaszárnyákra gyászlobogót kell kitűzni.

Károly király ebben a hónapban Párisba utazik

Bucurestiben ma délelőtt tíz órakor a Szent Balázs székesegyházban Krisztoph Miron pátriárka nagy papi segédlettel gyászistentiszteletet tart. A templomban megjelennek a kormányznak a városban levő tagjai, továbbá az összes polgári és katonai előkelőségek. Megjelennek az istentiszteleten a diplomáciai kar képviselői is. Délelőtt fél tízen órakor a fővárosi orosz templomban gyászistentiszteletet tartanak.

Gyászmisék lesznek Timisoarában, de az ország összes templomai-ban is.

A budapesti pravoszláv templomban ma délelőtt tizenegy órakor Sándor jugoszláv király lelki üdvéért gyászisten-

tiszteletet tartanak.

A gyászistentiszteleten hivatalosan képviselteti magát a magyar kormány

és azon résztvesznek a magyar főváros előkelőségei és különböző egyesületeinek népes küldöttségei is.

A gyászoló család a belgrádi királyi palotában családi tanácsot tartott.

A tanácskozáson Károly román király elnökölt és azon résztvettek Mária román anyakirályné, Marioara jugoszláv királyné, Ileana főhercegnő, Pál jugoszláv herceg, régens, Miklós román királyi herceg és Kara-

Horvát emigráns volt a merénylők szellemi vezére?

Az egész világ közvéleményét még élénken foglalkoztatja az az aljas gonosz tett, amely Marseille francia tengerparti városban Jugoszlávia királyának életét kioltotta. Az egész földkerekség élénk érdeklődéssel kíséri a különböző országok rendőrségei által folytatott vizsgálat folyását és mindenütt megnyilvánul az óhaj, hogy minden részletben felfedjék a merénylet előkészületeit és leleplezzék azokat az embereket, akik a pokoli tervet kiesztették.

Mindinkább az a gyanu, hogy az egész merénylet szellemi irányítója Pavelics Ante horvát emigráns volt, aki 1889-ben született a jugoszláviai Platinán.

A francia rendőrség most valamennyi ország rendőrségének körlevelet küldött, amelyben kéri, hogy nyomozzanak Pavelics után.

A gyilkos merénylet végrehajtójának személyazonosságát most már minden kétséget kizárólag megállapították. A damovics, a belgrádi rendőrség főnöke kijelentette, hogy a párisi rendőrség által

a gyilkos Petrus Kaleméről felvett ujjlenyomatokat összehasonlították Vlada Gyorgyev macedon terrorista ujjlenyomataival és megállapították, hogy egy és ugyanazon személyről van szó.

Vlada Gyorgyev az utóbbi időben a Petrus Kalemén álnévet használta.

A merénylők minden nap új nevet vesznek fel

A párisi rendőrség, amely a merénylet ügyében a főnyomozást végzi, a vizsgálatot most a helyszínre tette át. Az elmúlt éjszaka Rajcsics és Pospisil terroristákat, akik a merénylet előkészítésében résztvettek, átszállították Marseillebe. Hamarosan odahozzák Malmy, igazi nevén Kraj Mirot is, aki a merénylet elkövetésénél jelen volt.

A francia rendőrség most foglalkozik a belga követségnek a

letartóztatott Rajcsicsról szóló jelentésével.

Eszerint ennek a terroristának a neve nem Benes, ahogy magát először mondotta és milyen névre szóló utlevelet találtak nála, de nem is Rajcsics, ahogy azt később előadta. Igazi neve egészen más, de azt egyelőre még nem hozzálé nyilvánosságra. A rendőrség ezt az ügyet egyelőre a legnagyobb titoktartással kezeli.

Vádaskodtak, hogy a zavarosban halászhasznak

A külföldi sajtóban már enyhül az a felelőtlen és gyűlölködő hang, amely a marseillei gyilkos merénylet alkalmával különösen Magyarország ellen uszított.

A tegnapi francia lapok már nyomatékosan reámutatnak annak a szükségességére, hogy a merénylettel kapcsolatban

a végleges ítélet meghozatalánál kerülni kell azokat a céltartalmú híreket, amelyek a zavarosban való halászás céljából kerültek forgalomba.

A Petit Parisien szerint a zavarosban való halászosok részére dolgoznak azok, akik elstetett következtetésekbe engedik magukat belesodorni. Az Excelsior szerint a merénnyel kapcsolatban céltartalmú

A magyar hatóságok részvétele a nyomozásban

Simonovics, a jugoszláv állambiztonsági rendőrség vezetője kijelentette, hogy szerinte a marseillei büntett nem politikai, hanem közönséges gyilkosság. Kijelentette azt is, hogy a gyilkosság ügyében együttes vizsgálatot indít a magyar hatóságokkal. Belgrádi híradás cáfolja azt, mintha a kisántant a marseillei gyilkosság ügyében bármilyen diplomáciai lé-

Az internált Korosec tagja lesz az új belgrádi kormány

A párisi sajtó nagy cikkekben foglalkozik Sándor jugoszláv király politikájával. Így megírják, hogy a királynak az a szándéka volt, hogy széles koalíciós alapon új kormányt nevez ki.

A király szándéka addig bizonyos politikuskok és tanácsadók makacs magatartásán szenvedett hajótörést.

Ezek olyanok, akik a balkáni helyzet új kialakulása körül annak idején érdemeket szereztek és akiktől a király nem

A német kormányt Göring képviseli a temetésen

Tegnap későn este érkezett legújabb jelentés szerint Belgrádba a temetésre százötvenezer idegen jött. A rendőrség megtette a szükséges óvintézkedéseket a rend és a biztonság érdekében. Csütörtökön délután két órakor Jugoszláviában a gyász jeléül két percre minden élet megáll.

A temetésen Boris bolgár király is résztvesz, aki ma reggel érkezik meg. Kisérétében lesz Bataloff külügyminiszter és Zlatev tábornok, hadügyminiszter is.

A német kormány képviselőjében Göring miniszter vesz részt a temetésen, aki repülőgépen utazott Belgrádba. Göring tegnap délután Budapestre érkezett és a mátyásföldi repülőtéren szállott le,

A külföldi küldöttségek elvonulnak a koporsó előtt

A külföldi küldöttségek tegnap délnél 12-2 óra között vonultak el Sándor király koporsója előtt.

Elsőnek érkezett a francia delegáció, amelyet Lebrun köztársasági elnök vezetett. Vele érkeztek Petain marsall, Pietri haditengerészeti miniszter, Paul Boncour volt külügyminiszter, Moncelle kamarai alelnök, a francia kamara és szenátus delegációi. A francia küldöttség előtt haladt a verduni francia gyalogezred, továbbá a haditengerészet egy-egy osztaga. A francia delegáció koszort helyeztett el a katafalkra. Utána a többi nemzetek képviselői következtek, akik valamennyien elhozták a maguk nemzeti koszorúját.

A belgrádi Vreme című lap írja, hogy a marseillei merénnyel kapcsolatban egyes külföldi körök arra törekedtek, hogy a Franciaország és Jugo-

slávia közötti jóviszonyt megzavarják.

A jugoszláv nemzet visszatartja ezeket a kísérleteket és hangsúlyozza, hogy Franciaország és Jugoszlávia, valamint a szövetségesei közötti jóbarátságot semmi nem képes megzavarni.

Sándor király és Barthou halála a két ország közötti kapcsolatokat az eddigénél is erősebbé teszi.

Pénteken a temetés utáni napon, Belgrádban újabb belgrádi tanácskozás lesz, amelyen ismét a római király fog elnökölni. Ugyancsak pénteken kezdődik meg Belgrádban a kisántant-kon-

ferencia is, utána pedig nyomban összeülnek a balkáni paktumban részes országok képviselői is.

A marseillei merénnyel kapcsolatban a nyomozás tovább halad és a genfi rendőrség tegnap újabb érdekes adatokat derített ki. Megállapították, hogy a merénnyel minden körülmények között elszántak voltak, hogy Sándor királyt meggyilkolják.

Amennyiben a merénnyel Marseilleben nem sikerült volna, úgy azt Párisban akarták megismételni.

Számoltak azonban azzal a lehetőséggel is, hogy Párisban a merénnyel szintén nem sikerül és ebben az esetben ezt Lau-

Egy titokzatos házaspár után kutat a rendőrség

A párisi rendőrség a nyomozás során most két újabb titokzatos személy után kutat. Megállapították ugyanis, hogy a Rue St. Anne egyik szállodájában egy igen elegáns férfi volt megszállva egy feltűnő szép asszonnyal. Egy vadonatúj Citroen autóval érkeztek megszeptember 28-án. A szállodában Vandracek néven, mint férj és feleség szerepeltek és olasz állampolgároknak mondták magukat, akik Triesztből jöttek. Egy-

Francia újságírók Magyarországon járnak

Budapestről jelentik, hogy tegnap odaérkezett Pochen francia újságíró, az Excelsior munkatársa. Azért jött, hogy a marseillei eseményekkel kapcsolatosan nyomozzon azoknak a rágalmaknak az ügyében, amelyekkel Magyarországot illetik. Rajta kívül ma a Soir munkatársa is Budapestre érkezik. A magyar hatóságok előzékenyen kezébe járnak a francia újságíróknak és kész-

széssel megadnak nekik minden felvilágosítást. Elviszik őket Janka-pusztára is, hogy ott személyesen megláthassanak mindent.

Ezenkívül megmutatják nekik a börtönben Premez Ede horvát emigránst is, akit a magyar bíróság jugoszláv területen elkövetett merénnyel miatt tizenöt évi fegyházra ítél.

széssel megadnak nekik minden felvilágosítást. Elviszik őket Janka-pusztára is, hogy ott személyesen megláthassanak mindent.

Ezenkívül megmutatják nekik a börtönben Premez Ede horvát emigránst is, akit a magyar bíróság jugoszláv területen elkövetett merénnyel miatt tizenöt évi fegyházra ítél.

A 185.744 számú rejtélyes cseh utlevél

A budapesti sajtó újból szóvateszi Majerszki Johanna csehszlovák állampolgár, budapesti lakosnő utlevélét. Amikor a prágai rendőrség értesítést szerzett arról, hogy a királygyilkosnál talált utlevélnek a száma 185.744, azonnal megindították a vizsgálatot, hogy ilyen számú utlevél, kinek a nevére állították ki. Megállapították, hogy ezt az utlevélet 1932 október 5-én a budapesti cseh követség Majerszki Johanna részére állította ki. Prágai jelentés szerint szükségesnek mutatkozott, hogy meggyőződést szerezzenek arról, vajjon ezzel az utlevéllel nem történt-e visszaélés és azért kereste fel a budapesti cseh követség tisztviselője Majerszki Johannát.

A Magyar Távirati Iroda ezzel az üggyel kapcsolatosan közli,

hogy nem felel meg a valóságnak, mintha a magyar hatóságok ebben az ügyben a cseh követségnek nem játszott volna a kezére.

Mikor a cseh követség tisztviselője jelent a rendőrségen, ott azonnal utána jártak, hogy megállapítsák Majerszki Johanna lakásának a címét. A cseh követség tisztviselője azonban nem várta be, amíg ezt megállapítják, hanem eltávozott és így csak másfél óra múlva találta meg Majerszki Johannát.

Berlinben tegnap a jugoszláv király lelkiüdvéért istentiszteletet tartottak. Az istentiszteleten résztvett Hitler kancellár, a német kormány, a diplomáciai testület és a berlini jugoszláv követség.

A rágalmakat a fegyverkezési ipar terjeszti

A párisi Journal legújabb száma írja, hogy meg kell vizsgálni a macedon terroristáknak a szovjethoz való kapcsolatát is. Litvinov ugyanis emlékirataiban azt írja, hogy élénk összeköttetésben állott a macedon terroristákkal.

A berlini sajtó leközi a magyar lapoknak ama cikkeket, amelyekben azok visszautasítják a marseillei eseményekkel kapcsolatosan Magyarországgal szemben emelt vádak. A német lapok kijelentik, nem nehéz tudni, hogy honnan fúj a szél.

Azok a lapok, amelyek Magyarországot megrágalmazásában előljárnak, a fegyverkezési ipar

Az egyik budapesti lap római munkatársa beszélgetést folytatott az olasz diplomáciai kar egyik vezető személyiségeivel, aki az olasz-jugoszláv viszonyról nyilatkozott. Kijelentette, hogy Jugoszlávia jelenleg belpolitikailag nehéz helyzetben van, de remélhetőleg hamarosan legyőzi azt.

Olaszország őszintén kívánja a baráti jóviszonyt Jugoszláviával és ennek helyreállítása nem Olaszországban múlik.

GABY-kalapszalokban

a legújabb filz, nyulszőr, velur modellek megérkeztek és nagyon előnyös árban kaphatók. Átalakítások modellek után jutányosan készülnek Fabrica (Gyárvaros), Str. 3 August (Andrássy-u.) 16.

Választási kisisten visszaélései

Kinevezteteti, aminek akarja, ha belép a liberális pártba és támogatja a választásokon

A törvényszék Farchescu dr. — a ne a tanácsa tegnap politikai jellegű ügyet tárgyalt, amelynek vádlottja a Bună Dimitrie, a helybeli téglagyár és központ igazgatója volt. A vádirat szerint Buna mult év december havában parlamenti választások alkalmával kirendelt főszolgabíró a bánsági örségekben választási visszaéléseket követett el. Törvényellenesen letartóztatta az ifj liberális párt tagjait, valamint jelöltjeit és

parancsot adott ki, hogy a Sustra községből érkezett szavazóktól vegyék el a választói igazolványokat.

A bíróság előtt tegnap Buna tagadta az elene felhozott vádak. Marcu Ilie tagantiszvisező tanuvallomásában elmondta, hogy Gilad községben a georgista párt listájának jelöltje volt, a választások előtt Buna parancsára csendőrök letartóztatták és Csákoára vitték. Itt érintkezésbe akart lépni párttagokkal szabadonbocsátása érdekében, de Buna ebben megakadályozta és rászólt a csendőrré:

Parancsot adtam, teljesítse azt! Letartóztatásáról időközben értesítették Cătălin a ügyészt, aki azonnal inzkedett szabadlábra helyezését. Cătălin ügyész — aki tegnap az ügyben vádat képviselte, — a bíróság előtt megerősítette a tanu vallomását, amit Buna kétségbevont.

Az ügyész erre erősen tiltakozott a vádlott inkorrekt magaviselete ellen.

Ardelean dr. sannicolaul-marei nagyszentmiklósi ügyvéd volt a köztörvényszék tanu, aki elmondotta, hogy Buna ígéretet tett neki, ha belép a koránypártba, akkor megteszi törvényszéki vagy táblai bírónak, a revizió bizottság elnökének, mindennek ami csak lenni akar.

Buna ugyanakkor közölte vele azt is, hogy a választásoknál a többi pártok gysem fognak eredményt érni, mert ő minden lehető megtesz, hogy az ellenpárt ne győzzön. Buna parancsára ilonben őt is letartóztatták. Megjegyezte még, hogy Imbroane Bujor törvényszéki bírő telefonbeszélgetést folytatott előtte Buna vádlottal, amely után Imbroane felháborodva mondotta: — Mit gondol tulajdonképpen az a Buna? Én nem fogok törvényellenesen járni a választásoknál!

Gogoasa Constantin rekasi csendőr ezután vallotta, hogy Buna hivatalos parancsot adott neki, Oprea dr. és Ciosici georgista párthívek letartóztatására. Ciosiciot le is tartóztatták, Oprea azonban nem találta otthon és nem ezent jelentette Bunának, az

parancsot adott neki, hogy tegye le a fegyverét, mert nem teljesítette parancsát.

Elmondta, másoktól hallotta, hogy az igazgató parancsot adott a Sustra községből érkező választóktól vegyék el a választói igazolványt.

A következő tanu Dasca Alexandru csendőrmester volt, aki elmondta, hogy Gogoasa csendőrmester letétet tett neki ugyan arról, hogy

Buna Dimitrie parancsot adott politikai jellegű ügyben, ő azonban nem tehetett ellene semmit, mert Buna főszolgabírói minőségben volt ott és így közvetlen az ő rendelkezése alatt állott.

Szemanuja volt annak, amikor Buna valósággal lefegyverezte Gogoasa csendőrt, mert parancsot adott neki, hogy tegye le a nyomban fegyverét. Ekkor ő közbelépett, hogy a csendőr visszakapja fegyverét. Az őrmester kijelentette, a községi lakosoktól hallotta, hogy Buna

A féltékeny legény leszúrta riválisát, az aranyifju pedig kirabolta egy gazdag polgárt

Két vakmerő éjszakai támadás történt Ploestiben. Az egyik támadásnak Stefanescu Jon fiatalember áldozatul is esett. Stefanescu éjszaka egyik nőismerősét kísérte haza, majd egyedül elindult a lakása felé. Az egyik utcákon elébe toppant Ciucă Petre nevű legény, aki szintén udvarolt annak a leánynak. A féltékeny fiatalember késéssel Stefanescu Jonra támadt, akit több szurással megölt. Ciucă Petre letartóztatták.

Elbocsátásra ítélte a fegyelmi bíróság harminchárom vasuti műhelymunkást

Harminchárom magyar vezetésű timisoarai (temesvári) vasuti műhelymunkás került a napokban ismét a kerületi fegyelmi bíróság elé a nyelvvizsgából kifolyólag. Három napon keresztül foglalkozott ügyükkel a fegyelmi bíróság, amely végül is valamennyit elbocsátásra ítélte. Mint ismeretes, tizenkét műhelymunkást már október elsejével elbocsátottak, míg november elsejével most ez a harminchárom munkás követni fogja őket. A timisoarai (temes-

Eltörték két bordáját és kiütötték az összes fogait a befőrök egy vagyonos asszonynak

Az elmúlt éjszaka ismeretlen banditák behatoltak Nicoara Persida Comloul-marei (nagykomlósi) asszony házába és a pénzt követelték. A banditák betörték két ablaküveget és azután az ablakon keresztül bemásztak a házba, mert azt remélték, hogy az asszonynál, akinek fia Amerikában van és akit vagyonosnak tudtak, nagyobb összegű pénzt fognak találni. Nicoara Persida azonban vonakodott elárulni azt a helyet, ahol a pénzt rejtegeti. Amikor a banditák látták, hogy fenyegetéssel nem érnek célra, az asszonyra támadtak és addig ütötték-verték, amíg elveszítette az eszméletét. Azután a házat felforgatták, de pénzt nem találtak és végül is eredménytelenül távoztak.

Pollák

női és férfi konfekcióárúház
IV., Bul. Berthelot 13

parancsot adott, amely szerint a Sustra községbeli lakosoktól vegyék el a választói igazolványokat. A bíróság ezután több tanu kihallgatását rendelte el és az ügyet november 7-re halasztotta el.

Hasonló politikai jellegű ügyben állott a bíróság előtt tegnap Farcasanu Nicolae ügyvéd, akit szintén választási visszaélésekkel vádoltak. A bíróság Miclea Romulus dr., Nasturas Leon bíró, Tigan Isosif és Costea Mihai vallomása után elrendelte még több tanu kihallgatását és a tárgyalást szintén elhalasztotta.

tatták. A másik rablótámadás tettese az előkelő társaságok aranyifjusága közül került ki. Tanasescu, gazdagnak ismert ploestii polgár éjszaka hazafelé igyekezett, amikor hirtelen revolveres fiatalember támadta meg és a pénzt követelte. Tanasescu átadta pénzt az utonállónak. A gyér világitás mellett azonban felismerte támadóját, akinek neve Klein Sándor és a legjobb társaságok tagja. A rendőrség Kleint letartóztatta.

vári) vasuti műhelyben ez év nyarán összesen negyvennyolc kisebbségi munkás került nyelvvizsgára. Ennek eredményeképpen azután a fegyelmi bíróság a három német származású munkást elhelyeztette, míg a többi negyvenöt állását veszítette. Legtöbbjük husz éven keresztül dolgozott és két napszámot kivételével a többi szakmunkás. Asztalosok, esztergályosok, kovácsok, lakatosok és kárpitosok, akik most kenyértelenül állnak majd tél küszöbén.

A szomszédoknak reggel feltűnt, hogy Nicoara Persida házában senki sem jelenkezik. Erre többen bementek a lakásba, ahol megdöbbentő látvány fogadta őket. A padlón vérben fekvő találták Nicoara Persidát, akiről eleinte azt hitték, hogy meghalt. Hosszas élesztgetés után az asszony visszanyerte eszméletét és elmesélte, hogy mi történt. Az orvosi vizsgálat mindenben igazolta az asszony szavait, mert az orvos megállapította, hogy a banditák két bordáját eltörték, ezenkívül összes fogait kiütötték. A csendőrség a rablótámadás ügyében nyomozást indított, amelynek során a gyanu három községbeli legényre terelődött. Hármuk közül az egyik a bántalmazott asszony rokona.

Nagy választék női és férfi őszi és téli kabátmodellekben
Olesó árak.

Milyen foglalkozások járnak leggyakrabban aranyérral?

Egész egyszerűen — minden ülfoglalkozás. Ezekkel a foglalkozásokkal szinte együtt jár az aranyér, azonban sajnos ritkán változtathatja valaki foglalkozását az aranyeres bántalmak miatt, ezért örömmel üdvözljük azt a szert, amely az életmód változtatása nélkül is segít. Orvosi körök évtizedek óta igazolják, hogy a „Goedecke”-féle

ANUSOL ARANYÉRKUPOK a fájdalmakat gyorsan megszüntetik és a betegséget tényleg gyökerestől kiirtják. Az Anusol gyógyszerárakban kapható.

Sortűz és banditák harcában

Varsóban véres harc folyt le a rendőrség és egy betörőbanda között. A banda a lengyel főváros környékén több rablógylakosságot követett el és az egész vidéket rettegésben tartotta. Hosszas nyomozás után sikerült a banda buvóhelyét felfedezni. A banditák azonban megneveztek a veszedelmet és menekülni igyekeztek. A rendőrség erre üldözőbe vette őket és többször sortűzet adott le a betörőkre, akik viszonyozták a tüzet. Két banditát a revolvergolyók megölték, egy banditát pedig a felrobbant kézigránát tépett szét. A harcnak egy rendőr is áldozatul esett.

Gombás István

Egy régi vendéglős, aki negyven év óta hozzátartozott ennek a városnak életéhez, hunyta be tegnap örökre a szemét. Gombás István, a népszerű Pista bácsi, hatvanhárom esztendőskorában meghalt. A vasmegei Nagykölkeden született és tekintélyes vendéglős családból származott. Maga is korán lépett erre a pályára és Budapesten, Győrött, Szegeden és különböző fürdőhelyeken működött, majd városunkba jött. Itt korán önállósította magát és hosszú éveken keresztül övé volt a Pacsirtamező-vendéglő, amelynek jóhírnevét ő alapozta meg. Egymásután vezette az Elite-kávéházat, a Sörház-vendéglőt, a Horgony-kávéházat, majd fivérével együtt tizenöt esztendőskorán kezdte a Royal-kávéházat és éttermet, az utóbbi években pedig a Coronini-étterem, az Ambrus-söröző, a Szarvas-vendéglő és most legutóljára a Gyárudvar-vendéglő állott vezetésé alatt. Vendégeinek nemcsak vendéglőse, hanem barátja is volt. Maga is nagy vadászember volt és éveken keresztül nála jöttek össze a város nimródjai. Nemrég betegedett meg kisebb gyomorbetegség, de később tüdőgyulladás lépett föl, amellyel nem tudott megbirkózni. Tegnap délután bekövetkezett a halála, amelynek hírért számos vendége, barátja és ismerőse részvétellel fogadja. Ravatalánál özvegye, született Báncs Ilona, özvegye, Gombás Gyula, a Royal-szálló tulajdonosa és rokonsága gyászol. Temetése pénteken délután félötökor megy végbe a negyedik kerületi katolikus temetőben. A temetésen a vendéglősök és kávéosok ipartársulata zászlaja testületileg vesz részt.

Fürdőszoba berendezések
komplett és egyes tárgyak legjobb minőségben.
Vízvezeték javítások azonnal és jutányosan
Hirschl és Társa
III., Str. Treboniu Laureanu (Posta-u.) 5. Telefon: 16-76



A véres forradalmat sikerült ugyan leverni, de a sztrájk ismét kitört spanyol földön, ahol visszaállították a halálbüntetést is

Spanyolországban a kormány csapatai a helyzet urai. Egyes helyeken kisebb zavargások ugyan még fel-felújulnak, azonban ezeknek már nincsen nagyobb jelentőségük.

Valenciában újból kitört az általános sztrájk. Az utcákat megszállotta a katonaság és erőlyesen tartja fenn a rendet.

A sztrájkolóknak tilos minden felvonulás.

Barcelonában az élet ismét normálissá vált. A városból számos sürgőnyt küldöttek Madridba a kormányhoz és azokban Perez Farras és Escoffet halálra ítélt katonatisztek részére kegyelmet kérnek. A legutóbbi forradalmi eseményekkel kapcsolatosan le-

tartóztatták Humberto Gil katalonai állambiztonsági főnököt, továbbá Balda mero Sanhot, a barcelonai titkos rendőrség igazgatóját.

A madridi főállamügyész a spanyol alkotmánybíróság előtt vádat emelt a katalán kormány volt tagjai ellen. A vád szerint Companis volt miniszterelnök és társai meg akarták bolygatni Spanyolország állami egységét.

Oviedóban a kormánycsapatok tegnap elfoglalták azokat az utolsó részeket is, amelyekben a felkelők még tartották magukat.

A forradalom által Oviedo nagy károkat szenvedett, amelyeknek összege kétszáz millió pezetára rug. A forradalmárok

Oviedóban rendkívüli törvényszékeket állítottak fel, amelyek több polgárt halálra ítélték. Az igazságügyi hatóságok most eljárást indítottak ezeknek a forradalmi törvényszékeknek a tagjai ellen. A törvényszékeknek a tagjai ellen Oviedóban tartományban összesen huszezer ember vett részt a forradalmi mozgalmakban.

A madridi hivatalos lap tegnap reggeli száma törvényrendeletet közöl, amely Spanyolországban visszahívja a halálbüntetést.

Mindazokat, akik bombamerényeket követnek el, vagy pedig fegyveres támadásokat vezetnek, halállal büntetik. Ez a törvény ma lép életbe.

Gimnáziumból a kofastandra került az egykor előkelő ügyvéd árva leánya, mert elbukttatta az élet útján az agrárreform ridegsége

Két esztendővel ezelőtt makacs öngyilkos címmel pársoros hír jelent meg a lapokban. Fiatal leánynak felmondták állását a gyárban és mert özvegy édesanyját is elkellett tartania keresetéből, öngyilkosságot kísérelt meg kétszer egymás után. Akkor kevés embernek tűnt fel a szürke kis hír éppen úgy, mint ma a piacon az a szegényes öltözött fiatal leány, aki naphosszat ott ül nagy kosarával, amelyben két leies szappanok, cipőkrémek, fűzők és egyéb apróságok vannak. Fekete hullámos haja fáradt arcába csapódik, amint áruját kellett falusi népekből álló vevőkörének. Olcsó a portékája. Őt lei a legrágább árucikk. Legjobban örül, ha három leies cipőfűzőt ad el, mert azon van a legtöbb „haszon”, — amint mondja.

Vadász Edit olyan rutinosan végzi munkáját, hogy tanulhatna tőle akármelyik kartársra. Esztendővel ezelőtt, — így beszéli — amikor először fogta kezébe a kosarat és kiült vele a piacra, nem merete levenni róla a kendőt, amivel le volt takarva jövedel és hazamentében. Ugy vitte haza, ahogy elhozta. Második nap aztán megkérdezte valaki, hogy mit őriz a letakart kosárban? Akkor sikerült az első üzlet. A második már könnyebben ment és lassan természetessé vált az új munka.

A kis piaci áruszó, a huszonhárom éves barna leány, néhai Vadász Bertalan dr., volt budapesti ügyvédnek a leánya. Őt gimnáziumot végzett egyik előkelő nevelőintézetben. Zongorázni is tanult hét esztendeig. Édesapja még kisgyermek korában meghalt és özvegy édesanyja a megmaradt vagyonból taníttatta. Száz hold föld volt a vagyoni alap, amit az agrárreform kihuzott alóluk. Vadász Edit akkor munka után nézett. Egyik szallaggyárban alkalmazták. Két esztendeig ott dolgozott, aztán jött a szomorú felmondás. Egy ügyvéd sietett segítségükre és megszerezte nekik a piaci árusításra jogosító igazolványt, valamint pár száz lei alapítékét is adott nekik az üzlethez. Ebből szereztek be az egy leies szappanokat és cipőfűzőket. Így kezdődött Vadász Edit piaci karrierje.

Özvegy dr. Vadász Bertalané és leánya dohos kis lyuknak nevezhető egy szobás lakásukért háromszáz leit fizetnek havonta. Edit egy órákor fáradtan érkezik haza a piacról. Amikor belép, mosoly jelenik meg anyjának sok szenvedésről tanuskodó, fáradt arcán. A leány gyönyörű spiccet vezet egy pórázon. Elmondja, hogy a kutya teljes ellátásban van náluk. Egy gazdag családé, akik elutaztak és hetenkint ötven leit fizetnek nekik a kutyaért. Ez is jövedelmi forrás. Vadász Edit nem zúgolódik sorsa ellen. Kijelenti, hogy most már nem lenne öngyilkos,

mert bátran szembenéz a további élettel, bármilyen nehéz is legyen az.

Mielőtt elmegyek, a falon két fényképet veszek észre. Az egyik Edit intézeti képe, a másik két bájos gyermeket ábrázol, Vadászné unokáit, gyermekeit egyetlen fiának, aki Magyarországon tanár, de a fizetéséből nem telik arra, hogy anyját is segítse. Mind a két fénykép kéri az udvari szoba nyomorúságos környezetéből. Vadászné hosszasan gyönyörködve nézi két unokáját és arról beszél, hogy mit visz nekik, ha majd egyszer mégis átjut fiához... Gaal Olga

A két liberális párt fuziója egyre komolyabb alakot ölt

Fővárosi jelentés szerint Bratianu George lakásán tegnap nagy tanácskozás volt, amelyen résztvettek az ifj liberális párt vezetői és a párt vidéki szervezeteinek elnökei. A tanácskozáson a két liberális párt egyesítéséről volt szó. Politikai körökben feszülten tekintenek Tatarscu miniszterelnök és Bratianu Dinu, a liberális párt elnökének találkozására elé. Meg vannak róla győződve, hogy a miniszterelnök és a li-

berális párt elnöke közötti véleménykülönbség nem olyan természetű, hogy az szakítást vonna maga után. Beavatottak szerint a találkozón az aktuális bel- és külpolitikai kérdéseket beszélnek meg.

A találkozón dől el az is, hogy a két liberális párt egyesülése létrejön-e. Az erről szóló hírek mindegyre komolyabb alakot öltönek. Arról is beszélnek, hogy az egyesült liberális párt elnöke Bratianu George lesz.

Az öreg asszony megjósolta:

A zöld cipő után jön a vörös cipő aztán jön az üveg cipő és akkor itt a világ vége

Nagyon rég történt, lehet annak már vagy harmincöt éve, de lehet több is, hiszen az ilyesmikre igazán nem emlékszik pontosan az ember, hogy városunkba is megérkezett a zöld bőrből készült férficipők világdívatá. Forradalmi újítás volt ez azokban a szürke időkben, amikor még az volt a jelszó, hogy a férfilitőzködés minél színtelepebb, minél kevésbé feltűnő, annál elegansabb. Nem is

volt tartós ez a divat, csakhamar letűnt, de ideig-óráig azért mégis magukévá tették nálunk is az aranyifjak, nem csekély szenzációt kelteve, ahogy ott diszelegtek magas-sarku sötétzöld bőrcipőkben a hajdani Emmerdivatúzet sarkán, amely helyiségnek, ki tudja, hányadik utódója már a mai szövet lerakat. Ott áldogálták a kitudó arszlárok a divatsarkon és csakhamar egyébről



**Menjen a
cipészhez
és csináltasson**

VIZHATLAN
PALMA-OKMA
TARTÓSTALPAT
Saját érdekében!

sem beszéltek az emberek, mint a zöld cipőről. A zöld cipők híre csakhamar egy szegény öreg józsefvárosi asszonyig is eljutott aki összezsápta a kezeit és így szólt:

— Hát már zöld cipőket is viselnek? Na akkor már nem tarthat sokáig, a zöld cipő után majd jönnek a piros cipők, a piros cipők után az üveg cipők és elkövetkezik a világ vége!

Ezt mondotta az öreg asszony és furcsa vélekedése csakhamar közismertté lett, népszerűen kommentálták városzerte. Nem csoda. Akkoriban még nem történtek naponta világrendítő események, nem szórványozta az embereket percenként a rádió, nem voltak konferánsz-esték divatban. Kicsi, meghitt szomszédolásra, terefereire volt hajlamos az egész város. Csakhamar a legszélesebb népszerűsége tett szert az öreg anyóka bájos együgyűsége a délutáni kávétracsok fecesegő légkörében.

Érdekes azonban, hogy a hajdani öregasszony cipő-horoszkópja bevált. Tényleg divatba jöttek a piros cipők is és éppen most írják valahonnan Párisból, vagy Londonból, hogy a jövő év divatja az üveg cipő lesz. Üveg cipő és annyira átlátszó, hogy a kislány majd egy gyűrűt viselni lesz illő. Egyébről az új divatról beszélgetve régi barát körben egyszerre csak eszembe jutott a józsefvárosi öreg asszony megjegyzése. Megkezdtem, de nem fejezhetem be az anekdotát, mert vendéglátóim egyszerre csak visszazsemlékeztek a józsefvárosi Pythia szavaira, amelyek olyan nagy népszerűsége tettek akkoriban szert. Igazat mondott. Tényleg jönnek az üveg cipők.

Még csak a jóslat utolsó része hiányzik. Példéleg, dehogyan hiányzik. Isten ments hogy megvalósuljon. A jámbor asszony ugyanis azt jóslta, hogy azután eljön a világ vége. Reméljük, hogy nem igaz a beszéd, hogy az emberiség sorsát nem fogja irányítani egy rég elporladt asszony együgyű beszéde, akit így megzavartak azok a magas steklis zöld cipők. Ostobaság is volna ilyenből egy porszemnyit is hinni, amit mi itt fölényesen és inkább mulattatóan irunk. Csak egy dolog nem tréfa! Hogy valóban olyan megvadult és eszeveszett már ez az egész élet, mintha inkább a világ vége közelledne és nem sorsunk javulása. Flaneur

HEVES TAMADÁS STARHEMBERG HERCEG ELLEN. Bécsben tegnap este Kunschak, a keresztényszocialista párt volt elnöke, előadást tartott, amelyen heves támadást intézett a Heimatschutz és Starhemberg herceg ellen. Kijelentette, hogy a Heimatschutz, amely Starhemberg alkancellár vezetése alatt áll, nem védelmezi Ausztriát, mert nem katonai szervezet, hanem egy párt szolgálatában áll. Szerinte Ausztriában a Heimatschutz szervezetét nem szabad megtűrni.

Siessen előfizetését rendezni

a Déli Hírlapnál

mert ha ezt rendezte, gyönyörű fényképet kap a felső eöri Fábrián-műteremből.

Sport

Az új kerületi bíróbizottság elnöke komoly programmal indul és az összes bírók együttműködésére számít

Több ízben beszámolt már a Déli Hírlap a bírók testületében folyó küzdelemről. A bírótestület közgyűlésének viharos lefolyása még csak erősítette azt a hitet, hogy a bírók testületében nem minden megy rendben. Erre vallott egyes bírók működése és a közgyűlés viharos lefolyása ezen bírónak volt köszönhető.

A közgyűlésen Murgu Pétert választották meg. Murgu újabb nyilatkozatában a bírók tudomására hozta, hogy egy bíróval szemben sem viseltetik előítélettel, minden bírónak megadja az alkalmat képességeinek bemutatására és minden igyekezete odairányul, hogy a „be-

érkezett” fiatal bírókat is jó mérközésekhez juttassa. Viszont programjába vette az új elnök azt is, hogy a jobb mérközésekre nem alkalmas bírókat nem fogja ilyen mérközésekre kiküldeni és ezeknek meg kell elégedni ifjusági és törpe mérközésekkel is.

A bíróprobléma főképpen abban áll, hogy a mérközéseket nem mindig az arra hivatottak vezetik. Murgu bírók munkájában számít a közgyűlésen megválasztott többi bizottsági tag támogatására és bizonyos, hogy Ritter, Bălea, Krausz, Marcu bírók ebben a munkában az elnöknek segítségére lesznek.

Kijelölték a nemzeti liga első és második osztályában a mérkőzések bíróit

A nemzeti ligabizottság mellett működő bíróbizottság kijelölte a vasárnap eldöntésre kerülő mérkőzések vezető bíróit. A bíróküldő bizottság azonban még nem talált bírót három mérkőzésre, melyek a következők: Venus—Unirea-Tri-color, CFR—Universitatea, Juventus—Crisana. A többi mérkőzésre a következő bírókat jelölték ki: Ripensia—Romania,

bíró Barsu (Bucuresti), AMTE—Kinizsi, bíró Fle g m a n Géza (Bucuresti). Közelebb nem is találtak bírót! NAC—Gloria CFR, bíró Seliceanu (Cluj). Szegény NAC! Nemzeti liga második osztály: Ilsa—Jiul AC, bíró Kör m o c z y (Resica), TMTE—Vulturi, bíró Marin Nica (Craiova).

rendezésére. Miután ezek az egyesületek nem intézkedtek tartozásuk ügyében, így a futballszövetség az Universitatea, Vulturi, Haggibor és Victoria egyesületeket felfüggesztette. Kétséges ezért hogy a Lugojon vasárnap eldöntésre kerülő TMTE—Vulturi mérkőzést megtartják-e. Ugyanez a helyzet az Universitatea egyesületnél is, amelynek fontos nemzeti ligamérkőzést kell lebonyolítani.

7. számú tippszelvény

Déli Hírlap tippversenye

Juventus—Crisana, győztes:
 (. . . .)
 NAC—Gloria CFR, győztes:
 (. . . .)
 Ripensia—Romania, győztes:
 (. . . .)
 AMTE—Kinizsi, győztes:
 (. . . .)
 CFR—Universitatea, győztes:
 (. . . .)
 Név és pontos cím:

A TIPPVERSENY HATODIK FORDULÓJÁNAK EREDMÉNYÉT A PÉNTEKI SZÁMBAN KÖZÖLJÜK

Közöljük a tippversenyzőkkel, hogy ezúttal is a tippverseny hatodik fordulójának eredményét holnap, a péntek számban közöljük. Ma viszont második ben közöljük a 7. számú tippszelvény

— A török parlament megnyitása Sztambulból jelentik, hogy a török parlamentet november elsejére rendkívüli ülésre hívják össze.

Nyugalmozott katonatisztek közgyűlése A nyugalmozott és szolgálaton kívüli katonatisztek egyesülete vasárnap, október 2-én délelőtt tíz órakor a Tiszti Kaszinó nagtermében rendkívüli közgyűlést tart, amelyre — az ügy fontosságára való tekintettel — az összes volt katonatiszteket meghívják függetlenül attól, hogy tagjai az egyesületnek vagy sem.

— Tíz bomba robbant. Kuba szigetén a nyugtalanítás még mindig nem ült. Tegnap Havanna különböző részeiben tíz bomba robbant. A merénylőket eddig nem sikerült kinyomozni.

RADIO
PHILIPS **ORION** **Standard** **Norma** **MINERVA** **KNUZEN DANEMARK** **Cumily**
„NORMA“
 technikai vállalat
 Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 9 (Gaijon-ház)

— Taifunba került gőzös. Shanghai jelentés szerint a Taiko nevű kínai gőzös a tengeren háromszáz méternyire a kínai parttól óriási taifunba került, amely elpusztítással fenyegeti. A kínai gőzhívasára egy angol cirkáló a helyszínre sietett.

— Trükkök és intimítások. A színpadok kulisszatitkairól, a filmgyártás trükkjeiről és a filmvilág intimításairól szebbnél-szebb képekben és érdekesebbnél-érdekesebb cikkekben számol be a Délibáb új száma, amely 100 oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Gazdagon illusztrált budapesti és külföldi rádióműsorok folytatásos regényt, egyfelvonásos színdarabot, slágerszövegeket, színházi beszámolókat és pompás rovatokat közöl a kitűnő színházi képeslap. A Délibáb egy száma 1 fillér.

Értesítem igen tisztelettel rendelőimet, hogy uriszabóságomat áthelyeztem
 III., Bul. Carol 11. sz. al (Piffli-ház).
 Férfi és fiu télikabátokat, felöltőket és öltönyöket mérték után legelőgansabb kivitelben mérsékelt árak mellett készítek.
 Nagyrabcsúlt vevőim, valamint a közönség további szíves partifogását kérve, maradok kiváló tisztelettel
Máthé, uriszabó
 III., Bul. Carol (Hunyadi-utca) 11. sz.

— Hazaszállítják az emigrált törököket. A Durostor megyei hatóságok vizsgálatot indítottak kétszáz török ügyében, akik Bulgáriából a napokban jöttek át román területre. A törököket átadják a constancai török konzulátusnak, amely a Bulgáriából emigrált törököket Istanbulba szállítja.

— Kommunista szervezkedést leplezték le a Vaslui-megyei Manjesti községben, ahol nyolc fiatalembert letartóztattak. A szervezkedés munkáját Moscovici orvostanhallgató irányította. A házkutatás alkalmával rőpédulát és más propagandaanyagot találtak. A nyolc fiatalembert a jassii rendőrfelügyelőséghez kísérték, amely a nyomozást folytatja.

— Mindazon mérgezési esetek leküzdésénél, melyeket romlott ételek okoznak — tehát főleg husmérgezés vagy gombamérgezés előfordulásakor — gyanús ható természetes „Ferenc József” keserűviz azonnali használata rendkívül fontos segédeszköz. Híres orvostudományi könyvekben felemlítik azt is, hogy a Ferenc József víz ólommérgezésnél, mint speciális ellenszer, teljes mértékben beválhat.

— Egy almafa második termése októberben. Nagykőrösről jelentik, hogy az egyik szőlőben husz kilogram súlyban második termése érett meg egy öt éves almafának. Az első termés június elején ért be. Másodsor hozott termést ebben az évben Hubich Miklós Pecul-Nou (Ujpecs) községbeli gazda egyik almafája is. Az ugynevezett Péter és Pál alma még júniusban beért, azonban az almafa meleg őszi időben másodsorban is virágozott és újabb termést hozott.

A legújabb párisi és bécsi **Camell, Angora és filmmodellek** megérkeztek **Salon „Chic”**
 Atalakításokat vállalunk
 I., Strada Mercy 1.

— Itélkeznek a gyermekrabló felett. Newyorki jelentés szerint Hauptmann-t, a Lindbergh-bébi elrablóját kiadták Newyersey államnak, ahol hamarosan esküdtszék elé kerül.

— A fehér fakir esodája. Egy különös ember esodálata fakirmutatóványokkal ejti ámulatba egész Európát. Koporsóba zárta magát, a koporsót víz alá süllyesztik és csak órák múlva emelik ki újra. A fakir életben marad. Erről a rendkívüli emberről érdekes cikkekben számol be Tolnai Világlapja új száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Remek képek, pompás cikkek, érdekes folytatásos regény és rengeteg érdekesség van a népszerű képeslapban. Tolnai Világlapja egy száma 20 fillér.

Olesó tűzifát mindennemű — vagontélen és kicsinyben, valamint faszén, kőszén, koks és brikket legkülönlegesen, hazhoz szállít **Steiner Sándor** tüzelőanyagkereskedése **Timisoara III., Bul. Carol (Hunyadi-utca) új sz. 47** **Telefon 10-12**

— Vihar a Boszporuson. Sztambuli jelentés szerint a Boszporuson tegnap nagyerejű vihar volt. A vihar igen nagy károkat okozott.

A II. kerületi római katolikus egyházközség

október 21-én, vasárnap
Piața Traian (Kossuth-téren) reggel 9 órai kezdettel

bucsuünnepet rendez

Este tánc a Sörgyár összes helyiségeiben / A rendezésé

Közgazdaság

A munkakamarák kívánságai

külföldi szakmunkásnak kötelezni kell magát arra, hogy két-három év alatt bizonyos számú román állampolgárt szakmunkássá képez ki

Minister munkügyi miniszter elnök-alatt a fővárosban az ország valamennyi munkakamarájának vezetői értekezlet tartottak, amelyen különböző állás kérdéseket vitattak meg. Vultsefan, a helybeli munkakamara elnöke bizottságának elnöke, aki az értekezleten részt vett, elmondta, hogy az értekezlet elsősorban a legújabb munkakamarai választások előjuttatásával foglalkozott. Elhatározta az értekezlet, hogy a munkakamarák érdekeinek érdekében propaganda-kampányokat rendeznek, amelyeken a munkakamarák célját és hivatását ismertetik.

Foglalkozott az értekezlet a kisipar-terjedésének kérdésével is. Sokan megemlékeztek arra vonatkozólag, hogy a kisiparosok nem tudnak a nyilvános árlejtéseken részt venni. Kimondta az értekezlet, hogy a munkakamarák árlejtési osztályokat létesítsenek. A nagyobb munkálatokra ez az osztály ajánlatokat tenni és a munka megkezdése esetén annak elvégzését kisiparosokra bízta. Ezenkívül létesítsenek alvállalkozókat, amelyekből a nyilvános árlejtéseken résztvevő kisiparosok helyett a biztosít-

tékot leteszik és az összeget a munkadíj-ból kapják vissza.

A tanoncoktatás ezentúl a munkakamarák hathatósabb ellenőrzése alá kerül. A tanoncszerződések megkötése a munkakamara iparügyi bizottsága előtt történik és ott megy végbe a tanoncok felszabadítása is. A magukat önállóítani akaró segítők részére az iparigazolványokat ezentúl szintén a munkakamara adja ki.

Szóba került az értekezleten a külföldi munkások ügye is. Hosszabb vita után abban állapodtak meg, a kormánytól kérni fogják, hogy a külföldi szakmunkások csak azzal a feltétellel kaphassanak tartózkodási és működési engedélyt, ha kötelezik magukat, hogy két-három esztendő alatt bizonyos számú román állampolgárt szakmunkássá képeznek ki. Ugyancsak kéri a munkakamarák a kormánytól a jogot, hogy a kontárok ellen eljárhassanak. Követelték a munkásbiztosítás reformját és a munkások biztosító pénztárának autonómiáját is. Elhatározták végül, hogy a munkakamarákról szóló törvény módosítására vonatkozólag emlékiratot dolgoznak ki és azt a kormány elé terjesztik.

KONVERZIÓ ELSŐ RÉSZLETET FELTARTÓZTASSÁK — **ELŐZŐKÉNTEN KELL FIZETNI.** Illetékesek felhívják az érdekeltek figyelmét arra, hogy a konverziós törvény értelmében október 15-én esedékes első részletet mindenkinek ki kell fizetni, mert akik ezt elmulasztják, elvesztik a törvény által biztosított kedvezményeket.

Uj országos vásárok. A földművelésügyi miniszterium Ferdinand (Nándorhegy) községe részére évente három országos vásárt engedélyezett. A nagyvásárokat március 15-én, június 13-án és szeptember 15-én tartják meg. Országos vásár megtartására kapott engedélyt Buzias község is, ahol az új országos vásár évente december hónap második péntekjén lesz.

Az amerikai örökség

— A Déli Híradó regénye —
Írta: KRASSÓI PAL

— Férfi, akivel beszélt, tisztelettel hangozott előtte.

— Azonnal jelentem a közjegyző urat — mondotta készségesen és benyitotta a szomszédos szobába, amelyet párt ajtó választott el a nagy irodától. — Még egy percig volt odabent, máris kijött.

— Méltóztassék befáradni — és ki-
Böske előtt a ajtó.

— Böske szemben találta magát a közjegyzővel, aki fölállott íróasztala mölé és udvariasan eléje jött.

— Van szerencsém, örvendek, hogy megismerhetem, — mondotta a közjegyző és barátságosan kezét fogott Böskevel.

— Itt helyet mutatott neki az egyik fotelben.

— Parancsoljon leülni.

— Böske egyik ámulatból a másikba fordult. Már az is feltűnt neki, hogy odaát a szomszédos szobában hogyan bámultak, ahogy megmondotta a nevét. Most meg a közjegyző úgy bánik vele, mint valami királyi fővel. Nem tudja, hogy miért juttatott el a hercegnő az eszébe, azon-
— Böskekéntelenül támadt ez a gondolata.

— A közjegyző újra leült az íróasztala mölé, és mélyen nézte Böske szemébe.

— Tehát Kiss Böske kisasszony? — kérdezte.

— Igen, én vagyok.

— Ezt be is tudná szükség esetén igazolni?

— Böske csudálkozása még jobban fokozódott. Nem értette, hogy miért intézi a közjegyző ezt a kérdést hozzá.

— Természetesen, — felelte — hiszen megvan a születési bizonyítványom és a többi okmányom is rendben van.

— Ezek kéznél vannak? El tudja hozni?

— Hogyne, — csudálkozott Böske.

— Édesatyja, Kiss Bálint, falusi tanító volt, ugye?

— Igen.

— Atyjának okmányai megvannak?

— Azt hiszem, igen. Amikor édesanyám is meghalt, maradt utána egy nagy barna boríték, amelyen rajta volt a felírás, hogy abban családi okmányok vannak. Anyám még életében mondotta, hogy abban van apám tanítói oklevele, keresztlevelve, katonakönyve és egyéb irata. Ez a boríték most is érintetlenül a birtokomban van.

— Akkor hát ezeket az iratokat is el tudja nekem hozni.

— El.

— Helyes. Édesapjának irataiból kapunk annyi adatot a nagyapjára vonatkozólag, hogy gyorsan és könnyen megszerezhetjük annak keresztlevelét is. Ugy látom, hogy az egész dolog igen simán fog lebonyolódni.

Kereskedelmi kapcsolataink Oroszországgal. Az Oroszország és Románia közötti gazdasági kapcsolatok kiépítésére minisztertanácsot tartottak, amelyen elhatározták, hogy a kereskedelmi és iparügyi miniszterium mellett bizottságot létesítsenek, amelynek tagjai szakemberek. Ennek a bizottságnak két albizottsága lesz, amelyek közül az egyik a két ország gazdasági és pénzügyi helyzetét tanulmányozza és elkészíti az árucserére vonatkozó terveket, míg a másik bizottság a kidolgozott javaslatok alapján megszervezi a két ország között az árucserét. Ez a két albizottság rövidesen megkezdí működését.

Petroleumtermelők kívánságai. A kereskedelmi és iparügyi miniszternél megjelent a petroleumtermelők küldöttsége, amely kérte, hogy a bányászati adó után és a bérbeadott területek után az államnak járó petroleummenyiséget adják el nekik és ne a francia államnak, ahogyan azt S. I. Avescu pénzügyminiszter a párisi tárgyalások során megígérte. A petroleumtermelők kérése felett a kormány gazdasági bizottsága dönt.

A borbélyok üzleti zárójára. A munkakamara figyelmezteti az összes borbély- és fodrásmestereket, hogy a borbélyüzletek, amelyek szállodákban, fürdőkhöz, klubokban, kávéházakban, állami és magánintézmények épületeiben stb. vannak, munkanapokon délben egy óráról délután három óráig tartanak zárva, míg az esti záróra nyolc óra, szombaton és ünnepek előtt pedig este tizenegy órákor zárnak. Vasárnap és törvényes munkaszüneti napokon a borbélyüzletek egész napon át zárva maradnak. A munkakamara ezután is figyelmezteti a munkaadó mestereket, hogy a kihágásokat a törvény bünteti.

A buza kedvezményes vasúti szállítása. A pénzügyminiszterium közli, hogy a buza és annak származékainak szállításánál csak akkor alkalmazható a 0.30 százalékos kedvezmény a bejegyzésnél, ha a szállításra kerülő áru a kormány gabonaértékesítő bizottságának tulajdonát képezi. Minden más gabonaszállítmánynál a rendes bejegyzési illeték fizetendő.

Kiss Böske, akinek ámulata a folytonos kérdések zápora alatt egyre fokozódott, csak most eszmélt rá, hogy végre kérdést intézzen a közjegyzőhöz, vajjon mire való ez a sok okmány, amit be kell mutatnia és amit meg kell szerezni.

Telekes közjegyző ekkor fölállott íróasztala mellől, odalépett Böske elé és ünnepélyesen kijelentette:

— Van szerencsém kegyedet, Kiss Böske kisasszonyt, mint új milliomosnőt üdvözölni.

Ezekre a szavakra Böske is felpattant a fotelből.

Érthetetlenül bámult a közjegyzőre. Kérdezni akart valamit, ámde csak értelmetlen hangok szűrődtek ki ajkai közül.

— Igen, kegyed milliomosnő, — ismételte a közjegyző — azzá tette az amerikai örökség.

Böske úgy érezte, hogy egész teste lángban áll. A másik pillanatban megmintha jéggá vált volna. Forgott körülötte a szoba és meg kellett fogóznia a bőrfotel magas támlájában.

— Kérem, — hebegte végre — itt valami félreértés lesz, vagy talán gonosz tréfa.

A közjegyző az izgatott Böske szelid kényszerrel leültette megint és maga egy másik fotelben mellette foglalt helyet.

Szükségét látta, hogy lecsendesítse.

— Nyugodjék meg, kisasszony. Egy közjegyzői irodában nem tévednek, de

AZ IMPORTENGEDÉLYEK ELINTÉZÉSE. Hivatalos adatok szerint a belföldi fogyasztás szükségletével szemben az importengedélyekre vonatkozó kérvényeknek csak a hetvenhét százalékát intézték el kedvezően. Az engedélyezett behozatal a következőképpen oszlott meg: ötven százalék nyersanyag volt, tizenegy százalék félig kész áru és harminckilenc százalék olyan áru volt, amely fogyasztásra nyomban alkalmas volt.

A Duna-bizottság tárgyalásai. Galatiból jelentik, hogy a Duna-bizottság öszi tárgyalásai kezdetüket vették. Napirenden a Dunatoroklat és a téli szabályozás kérdése szerepel.

A külfölddel való árucserre újjaszerzés. A kereskedelmi és iparügyi miniszter lakásában minisztertanács volt, amelyen a külfölddel való árucserre újjaszerzésével foglalkoztak. Az értekezlet tegnap a miniszterelnökség palotájában folytatották, amelyen a kormány gazdasági bizottsága már végleges határozatokat hozott. A fővárosi sajtó úgy tudja, hogy a kontingenlási rendszer megváltoztatásával új rendszer mellett döntöttek, amely úgy az exportnál, mint az importnál a kereskedők részére nagyobb szabadságot biztosítana. Ezen az értekezleten az Oroszországgal kiépítendő kereskedelmi kapcsolatokkal is foglalkoztak.

A társadalombiztosító tagjainak nyugdíja. A pénzügyminiszter elhatározta, hogy az érvényben levő törvények alapján a társadalombiztosító pénztár tagjainak nyugdíjából a legkisebb összeg sem vonható le állami tartozás fedezésére és így a jövőben az államnak a törvény által engedélyezett más eszközökkel kell követeléseit biztosítani.

Lanyha irányzatu a bászági gabonapiac. Nincsen érdeklődés és a legelőnkebb kínálat ellenére sem akad vevő a terményárakra. A temesi uj-buza 390, a torontáli uj-buza 400 lei. Az időszerinti tengeri októberi és novemberi szállításra 145 lei, az öröképes uj-tengeri 160 lei, A zab ára 260 lei, a korpa 200 lei, a takarmányárpa 280 lei, a tavaszi árpa 320 lei. A tőkmg 430 lei, a muharmag 200 lei, a löheremag és lucernamag 30 lei kilónként. A takarmányliszt 230 lei és a kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 580 lei.

rossz tréfát sem üznek. Mielőtt ilyen kijelentést tesznek, mint én most tettem önnek, előbb alaposan utánajárnak a dolgnak.

— De hogyan jutok én amerikai örökséghez? — kérdezte Böske még mindig kételkedve.

— Majd megmagyarázom. Két hét előtt az amerikai követségtől értesítést kaptam, hogy az Egyesült Államokban, Cincinatiban, meghalt Kiss George magyar származású vállalkozó, aki után harminchatezer dollár vagyon maradt. Vagyónáról úgy intézkedett, hogy azt a megyénkbeli Kiss Károly leszármazottai kapják. Az amerikai követség közölte Kiss Károly személyi adatait is. Kiss George végrendeletében megemlítette azt is, hogy Kiss Károly öccse volt néhai apjának, Kiss Jánosnak, akinek ő Amerikában született fia. A követ engem hatalmazott meg, hogy kikutassam Kiss Károly leszármazottait és az örökség ügyét bonyolítsam le. Megkezdtem a kutatásokat és megállapítottam, hogy Kiss Károlynak, aki már majdnem negyven éve halott, csak egyetlen gyermeke volt, Kiss Bálint tanító, aki már szintén évek előtt meghalt. Kiss Bálintnak csak egy gyermeke volt, Kiss Erzsébet, vagyis Böske. A további kutatás során aztán végre megtaláltam kegyedet a Szebenyey Márkus és Fia terménykereskedő cégnél és siettem önnek ezt a levelet megírni.

(Folyt. köv.)

Rádió

Ösütfőtök, október 18. Bucuresti. 13: Viz-állásjelentés. Gramofonlemez. 13.45: Előadások hírei, tőzsde, könnyű lemezek. 18: A rádió szalonzenekara. 19: Hírek. 19.15: Kis rádiózenekar. 19.50: Rádiógyetem, felolvasás. 20.15: Felolvasás. 20.30: Massenet: Mannon ötfelvonalos opera közvetítése az Operaházból. Budapest. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 11.40: Felolvasás. 12.10: Nemzetközi vizelőzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi

templomból és időjárásjelentés. 13.05: Gramofon. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos idő, időjárás. 14.30: Szimfonikus zenekar. 15.40: Hírek, árfolyamok. 17: Undi Mariska előadása. 17.45: Pontos idő, hírek, időjárás. 18: Gazdasági előadás. 18.35: Szalonzene. 19.30: A fejfájás. Sarbó Artur dr. egyetemi tanár előadása. 20.05: Erika Rokyta énekel, zongorán kíséri Herz Ottó dr. 20.45: Színelőadás a Studióból. 22.30: Hírek. Időjárás. 22.50: Operaházi zenekar.

Péntek, október 19. Bucuresti. 13: Viz-állásjelentés. Gramofonlemez. 13.45: Előadások hírei, tőzsde, könnyű lemezek. 18:

Rádiózenekar. 19: Hírek. 19.15: Rádiózenekar. 20: Rádiógyetem, felolvasás. 20.20: Manolescu J. énekel. 20.45: Felolvasás. 21: Hangversenymertetés. 21.10: A filharmonikus hangversenye — bemonás szerint. A szünetben hírek. 23.15: Beszélőújság. 23.30: Vendéglői zene. Budapest. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 11.40: Felolvasás. 12.10: Nemzetközi vizelőzőszolgálat. 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból és időjárásjelentés. 13.05: Weidinger Ede szalonzenekara. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 14.30: A m. kir. államrend-

őrség zenekara. 15.40: Hírek, élelmis-árak, piaci árak, árfolyambírek. 17: A régi és a mai Egyiptom diákléletrajza. A régi és a mai Egyiptom. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 18: B. Fehér Miklós (hegedű) és váki László (zongora-brácsa) szünet. 18.40: Sportközlemények. 18.55: Szeleki Farkas József és cigányzenekara. 19.50: Magyarok ösvallása. Solymossy Sándor egyetemi tanár előadása. 20.25: A m. kir. Operaház előadásának ismertetése. 20.30: m. kir. Operaház előadásának közvetítése. Falstaff. 22.15: Hírek. 23.35: Jazz. 24: Cigányzene.

Egyes szövegeket 3 le: vastagabb betűvel 5 le. Allástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegűvel ellátott írásbeli ajánlatot kell besüldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelőcsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Cetate (Belvárosban): Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața Sft. Gheorghe (Szt. György-tér) 4. Fabrică (Gyár.): Kardos-trafik Piața Traian (Kossuth-tér) és Strada Mercur (Gránatos-u.) sarok. Princi-tele Carol (Józsefvárosban): March-trafik, Piața Küttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

Francia nyelvitanárnő, ki három párisi diplomával rendelkezik, legújabb módszer szerint, mersékelt áron órát ad, egyeseknek, vagy csoportban. Korrespondenst is vállal. III, Piata Asanesti (József-tér) 5, I. 8. (1739)

Alkalmazás

Női szabónő francia munkához, gyakorlott munkaerő, felvétetik, Haas szalonban. Jelentkezni lehet I, Piata Unirii (vált Dómtér) 13, I. em. ajtó 2. (1755)

Ruhatáros

kerestetik, Royal-kávész. (1759)

Kerestetik azonnalra

román, magyar, német nyelvben és gépirásban teljesen jártas kisasszony. Cím a kiadóban. (1760)



**Kombinéfűzők
Princessfűzők**
Orvosilag rendelt haszkötők, alkalmi fűzők, melltartók
„Sanitaria”
Timisoara,
Bulevardul Berthelot 21
Telefon 23-95

Adás-vétel

Ha olcsón és jól akar vásárolni, keresse fel Forgács vas-kereskedését, Timisoara, IV., Str. J. Vacarescu 36. Telefon 8-55. Nagy raktár kályhákban, tűzhelyekben, Zepirkályhákban, konyhafelszerelési cikkekben és mindenemü más vasárkban. (2392)

Eladó

2 timisoarai 40 holdas szomszédos birtok és bérház. Szentpálné, Str. Doja 32. (1752)

Eladó egy ház

vendéglővel, régi italmérsi engedéllyel, járási székhelyen, Bálinton (Bálincon), előrehaladott öregkor miatt, teljes berendezéssel, főúton. Billiárdasztal, táncsterem, kuglizó, vendégszobák, istálló, sertésöl, stb. A helyiség oly nagy, hogy más üzlet is nyitható. Részletfizetésre is eladó. Cím: Sima Aurel, Bálint (Bálincon), Jud. Severin. (1747)

Antik szekreter

és egyéb antik tárgyak, jutányosan eladók. Cím a kiadóban. (1635/a)

A román állami új osztálysorsjegyek már megérkeztek. Árak negyed 200.—, fél 400.—, egész 800.— lei és kaphatók szerencsésjéről közismert March-trafikban, Timisoara IV., Piata Küttl No. 1. Vidékre a pénz előzetes beküldése 8.— lei portó költség mellett küldök. (1647)

Lemezes fényképezőgép

„Ihagee” Kamerwerk, alig használt állapotban olcsón eladó. Filmtekerésre átalakítható. Megtekinthető IV., J. Vacarescu (Bem utca) 13. Gáal. (1651)



Fordítóirodám

Cetate (Belváros), Piata I. C. Bratianu (Szent György-tér) 2. szám alatt van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román gyorsíró, a bukaresti prefektúra és Temesvár városa volt első fordítója.

1935 május 1-ig

küldjük a Déli Hírlapot helyben és vidékre, azonkívül tetszése szerint választhat a következő ajándékok közül:

1. egy nagy nesseszer nagyságu Vulkan bőrdőnd, 2. egy finom férfi bőrpénztárca, 3. egy zip-záras, antiloppal bélelt női pénztárca, ha

380 leit

beküld a kiadóhivatalnak, Ezen kedvezményben nemcsak az újonnan belépő előfizetők, hanem régi előfizetők is részesülnek, ha előfizetésüket 1935 április 15-ig rendezik. Vonatkozik ez mindazokra, (köztisztviselő, nyugdíjas stb.) akik kedvezményes árban kapják a Déli Hírlapot és erre a félévre szintén 380 leit fizetnek.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén

Lakás

Kiadó

1 üres szoba, fürdő és előszobával, esetleg butorozva is. III., Str. Brancoveanu 15. (1732)

3 és 4 szobás

lakás november 1-re kiadó. III., Református palota. (1737)

I. emeleti modern 4 szobás

lakás kifogástalan állapotban kiadó november 1-re. Papneveldei bérpalotában, I., Str. Lonovici 2. (vált Szent György-tér sarok). (1744)

Olcsón kiadó

november 1-re 5 szobás belvárosi villa. Értekezés telefon 2-91 vagy 2-34 alatt. (1750)

Modern

3 szobás családi ház villanegyedben november 1-re kiadó. Érdeklődni d. e. 10—12 és d. u. 4—6-ig. III., Str. Remus (Bethlen-u.) 11. (1690)

Világos

száraz pincehelyiség üzletnek vagy műhelynek alkalmas, Bulev. Carol (vált Hunyadi-ut) legforgalmasabb részén (szénapiac mellett), azonnalra olcsón kiadó. Érdeklődni: Telefon 11-17. (1757)

Modern 3 szobás

balkonos, napsugaras utcai lakás, teljesen rendezve, villamos megállónál, azonnal kiadó. Közelebbit Splendj-szálloda. (1758)

Különféle

Minden héten

Bucurestibe utazom és olcsón vállalom megbízások elintézését. Löbl, Gyárva, Titu Maiorescu (vált Bányu-u.) 5. (1738)

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszertárában a „Fekete Sashoz”, I., Sft. Gheorghe

HIRDESSZEN

DÉLI HIRLAPBAN

TELEFON 2-52



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Autóbusz-menetrend

Timisoara—Buzias—Lugo;

Indul Timisoaráról d. u.	1 óra
Indul Timisoaráról este	6 óra
Indul Buziásról—Lugosra d. u.	2.15 óra
Indul Buziásról—Lugosra este	7.15 óra
Indul Lugosról—Buziásra reggel	6 óra
Indul Lugosról—Buziásra d. u.	1 óra
Indul Buziásról—Timisoarára reggel	7 óra
Indul Buziásról—Timisoarára d. u.	2 óra